联合国 **S**



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3981
23 February 1999

CHINESE

第三九八一次会议逐字记录

1999年2月23日星期二,下午1时25分

在纽约总部举行

主　席:	福勒先生	(加拿大)
成员国:	阿根廷	彼得雷拉先生
	巴林	杜萨里先生
	巴西	科代罗先生
	中国	秦华孙先生
	法国	阿拉布吕纳先生
	加蓬	当格-雷瓦卡先生
	冈比亚	贾格内先生
	马来西亚	哈斯米先生
	纳米比亚	安贾巴先生
	荷兰	朔伊费斯先生
	俄罗斯联邦	格拉诺夫斯基先生
	斯洛文尼亚	日博加尔先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	格兰杰先生
	美利坚合众国	斯托弗先生

99-85142 (c)

下午1时25分开会

通过议程

议程通过。

塔吉克斯坦境内和塔吉克-阿富汗边界沿线的局势

秘书长关于塔吉克斯坦境内局势的临时报告(S/1999/124)

主席(以英语发言):我要通知安理会,我收到塔吉克斯坦代表的信,他在信中要求邀请他参加对安理会这个议程项目的讨论。根据惯例并征得安理会同意,我提议依照《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第37条,邀请这位代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,阿利莫夫先生(塔吉克斯坦)在安理会议席就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据它在先前磋商过程中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于塔吉克斯坦境内局势的临时报告,即文件S/1999/124。

(以法语发言)

在安全理事会成员磋商后,我受权代表安理会发表以下声明:

"安全理事会审议了1999年2月8日秘书长根据安理会1998年11月12日第1206(1998)号决议第11段提出的关于塔吉克斯坦局势的报告(S/1999/124)。

"安全理事会欢迎塔吉克斯坦共和国总统和塔吉克联合反对派(反对派)领导人之间经常接触,欢迎民族和解委员会为争取和平进程取得进一步进展而做

的工作。安理会感到遗憾的是,在过去的三个月里,这一进展依然缓慢,安理会强调,双方必须加速充分连续执行《关于在塔吉克斯坦建立和平和民族和睦的总协定》(S/1997/510),特别是关于军事问题的议定书(S/1997/209,附件二)。安理会呼吁双方加强努力,为在 1999 年举行立宪公民投票和总统选举以及及时举行议会选举创造条件。

(以英语发言)

“安全理事会赞赏地注意到秘书长的特别代表和联合国塔吉克斯坦观察团(联塔观察团)全体人员的工作,鼓励他们继续协助双方执行《总协定》。安理会强调联塔观察团在执行《总协定》方面发挥充分和积极作用的重要性,并请秘书长考虑到安全局势继续审议做到这点的方法。

“安全理事会欢迎独立国家联合体集体维持和平部队(独联体维持和平部队)继续与所有有关各方协调,协助双方执行《总协定》。

“安全理事会又欢迎保证国和国际组织联络小组对和平进程所作的贡献,并在这方面认为,如果筹备得当,举行联络小组外交部长会议支持和平进程确实可能非常有益。

“安全理事会还欢迎各国际组织和人道主义工作者为执行《总协定》以及解决塔吉克斯坦的人道主义、恢复和发展需要而开展的活动。安理会呼吁各会员国和其他有关各方迅速慷慨响应 1998 年 12 月在日内瓦发出的 1999 年塔吉克斯坦联合呼吁。

“安全理事会重申,对塔吉克斯坦部分地区的安全局势仍然岌岌可危感到关切。安理会重申对 1998 年 7 月四名联塔观察团人员遇害一事进行详尽调查的重要性,并赞赏地注意到塔吉克斯坦政府在这方面所作的努力。安理会吁请反对派对调查作出更有效的贡献,以便将那些犯罪者绳之以法。安理会感谢塔吉克斯坦政府为增进对国际人员的保护所作的努力,呼吁双方进一步合作,以确保联合国人员、独联体维持和平部队和其他国际人员的安全的行动自由。安理

会提醒双方,国际社会能否调动和继续向塔吉克斯坦提供援助是与联塔观察团和各国际组织人员的安全以及人道主义工作者的安全相联系的。”

本声明将作为安全理事会文件印发,文号是 S/PRST/1999/8 。

安全理事会就此结束目前阶段对其议程项目的审议。

下午 1 时 30 分散会